

„Не можемо признати Косово, а да ништа не добијемо од друге стране“, наводно је изјавио председник Александар Вучић у интервјуу за италијанску агенцију АНСА. Вест о томе насловљена са „Вучић наговестио да не искључује могућност признања Косова“ одјекнула је страним и домаћим медијима који су је преузели од агенције Бета.

Vučić nagovestio da ne isključuje mogućnost priznanja Kosova



Predsednik Srbije Aleksandar Vučić nagovestio je danas da ne isključuje mogućnost eventualno priznanja nezavisnosti Kosova, ali je naveo da bi Beograd nešto morao da dobije zauzvrat.

"Pre svega moramo postići kompromis. Ne možemo priznati Kosovo, a da ništa ne dobijemo od druge strane", rekao je Vučić u intervjuu italijanskoj agenciji ANSA povodom predstojeće posete italijanskog premijera Djuzepea Kontea Srbiji, u sredu.

Vučić: Kompromis s Prištinom značio bi pobjedu za budućnost Srbije



Na zahtev italijanske agencije ANSA koja je izmenila svoju prvobitnu verziju vesti izbacivanjem jednog njenog dela, ponovo emitujemo deo intervjua u kojem predsednik Srbije Aleksandar Vučić govori o Kosovu. Predsednik Srbije Aleksandar Vučić izjavio je danas da kompromis s Prištinom ne bi predstavljao poraz nego pobjedu za budućnost Srbije i da je njegova dužnost da objasni Srbima značaj takvog sporazuma.

У међувремену је спорни део без образложења избачен из текста на сајту АНСА, као и на сајту Бете уз напомену да је то од њих захтевала италијанска агенција. На питања Раскрикавања шта се десило из агенције АНСА не одговарају, али је њихов дописник из Београда Франко Квинтано за Дојче Веле рекао да је било проблема у интерпретацији и преводу и да је одлучено да вест исправе „у координацији са кабинетом председника“.

Да је дошло до грешке у преводу за Раскрикавање тврди и Вучићева саветница за медије Сузана Васиљевић. **Васиљевић тврди да је првобитно објављена реченица на сајту АНСА: „Морамо постићи компромис, не можемо признати Косово, а да ништа не добијемо од друге стране“, заправо погрешно преведена Вучићева изјава да „Морамо постићи компромис, али компромис не може да буде да сви добију нешто, а да једна страна изгуби све“.**

„Новинар Франко Квантино је инсистирао да ради интервју на српском, али је његов српски слаб. Вучић је рекао да компромис не може да буде да сви добију нешто, а да једна страна изгуби све, дакле није рекао ништа друго од оног што иначе говори, то је оно што он стално понавља. Када смо видели интервју, када је већ изашао, позвала сам их и замолила да га још једном преслушају и да исправе. Иначе, постоји и аудио-снимак тог интервјуа, новинар је снимао тако да је немогуће то фалсификовати“, тврди Васиљевић за Раскрикавање.

Раскрикавању на мејл са питањима о томе шта се заправо десило из агенције АНСА нису хтели да одговоре, али је новинар Франко Квинтано за Дојче Веле рекао:

„Било је проблема у интерпретацији, као што се често дешава са страним језицима. У координацији са кабинетом председника смо одлучили да исправимо вест“, каже Квинтано за Дојче Веле.

АНСА је своју прву верзију, која је доспела у бројне европске и домаће медије, повукла без образложења и избрисала из кеш-меморије тако да јој је немогуће приступити. У новој верзији вести нема спорних тврдњи.

Како је изгледала првобитна верзија и даље се може видети у кеш меморији сајта Бете, која је вест изменила са назнаком да је то од њих захтевала АНСА.

Agencija ANSA prvobitno je emitovala vest u kojoj je navela citat predsednika Vučića da “ne možemo priznati Kosovo, a da ništa ne dobijemo od druge strane” , ali je svoju prvobitnu verziju vesti izmenila izbacivanjem tog dela.

— Jugoslav Ćosić (@JugoslavCosicN1) [March 4, 2019](#)

Како пише Дојче Веле, у коригованој верзији остала су мање-више општа места о којима је Вучић раније много пута говорио попут „Ако не буде постигнут компромисни споразум о Косову, биће катастрофа“ или да је „уверен да можемо доћи до решења уз помоћ наших европских пријатеља и уз подршку Русије, Америке, Кине и других земаља“.

Поједини медији, [попут Данаса](#) , на својим сајтовима и даље држе стару верзију вести коју је АНСА повукла.

(Раскрикавање)

Видети још: [Савез за Србију: Вучић странцима шаље поруку да је спреман да призна независност Косова, а у Србији се представља као борац за КиМ](#)

[Александар Вучић: Не можемо признати Косово, а да ништа не добијемо од друге стране, моја је дужност да Србији објасним да компромис није пораз](#)